



**2017-2018**

**Guía Para los  
Estudiantes y Sus Familias**

Comunidad Bilingüe \* Perseverancia \* Integridad  
Responsabilidad \* Empatía \* Creatividad \* Flexibilidad

Estimadas familias,

En nombre de los maestros y el personal, le damos la bienvenida al año escolar 2017-2018. Comenzamos el año muy fuerte con nuestro equipo de liderazgo que dedicó el verano a preparar experiencias de aprendizaje significativas para que nuestros maestros y personal se enfoquen en la enseñanza rigurosa, la creación de un ambiente de clase acogedor y de expectativas de comportamiento consistentes para los estudiantes.

El personal y la administración de BVHM ha dedicado mucho tiempo a desarrollar y cultivar la salud de la organización y sabemos que las relaciones a base de confianza entre unos y otros nos ayudarán a perseverar en tiempos difíciles permitiéndonos aprender abiertamente unos de otros, resolver problemas y escuchar múltiples perspectivas para tomar decisiones. Cada vez que colaboramos y participamos en cualquier discurso recordamos nuestros acuerdos profesionales y nos responsabilizamos mutuamente de nuestras palabras y acciones. Sobre todo, priorizamos el logro estudiantil y enfatizamos nuestro propio aprendizaje como educadores.

Asimismo el fortalecimiento de nuestro ambiente escolar es muy importante para nuestros estudiantes, personal y familias. Nuestro objetivo es proporcionar una comunidad segura e inclusiva para todos, independientemente de la etnia, el idioma hablado en casa, el estatus socioeconómico y la identidad de género. Con este fin, notará algunos cambios este año. Primero, hemos creado letreros para los baños individuales que dicen, "Baño Uni-sex" (*All-Gender*). Los baños de niñas y niños (*Boys and Girls*) en el primer piso y en los que están en el patio permanecerán como están. También verás banderas de arcoíris (*Rainbow Flag*) alrededor de la escuela para acentuar que BVHM es un espacio seguro y acogedor para todos. Una prioridad más es cambiar la forma en que nos comunicamos para proyectar una comunidad más segura y de apoyo para todos. Por ejemplo, en lugar de decir "chicos" y "chicas", nos puede escuchar usando términos más inclusivos como, "todo el mundo" o (*Y'all*). La "x" sin género incluida en sustantivos específicos de género como "Maestrx", en lugar de maestro(a).

Sabemos que puede ser incómodo para algunos o incluso confuso cambiar nuestro lenguaje, pero como parte de nuestra visión de justicia social creemos que nuestro lenguaje debe ser más inclusivo de todos. Sabemos que esto será especialmente difícil cuando se comunique en español, que es un lenguaje basado en el género, el cual no presenta pronombres neutros.

Además este año crearemos una visión integral para la participación de los padres con bases en el logro académico de nuestros estudiantes. Lamentamos la pérdida de Anabel Ibáñez, quien fue nuestra Enlace de Familias por varios años, y así le deseamos lo mejor en su nuevo rol como coordinadora en el sindicato que representa a todos los educadores (UESF). De este modo le damos la bienvenida a nuestros co-presidentes actuales de la PTA: Ángeles Hernández, Maricela León-Barrera, Naomi Jelks y Erika McDonald. Este año, nos asociamos con Jamestown y damos la bienvenida a nuestra nueva Organizadora de Padres, Irma Núñez y Aashna Bhatia, y para completar el equipo está nuestro nuevo Enlace Familiar, Ricardo Calderón.

Apreciamos la generosidad de nuestras familias y estamos orgullosos de que ayuden a proveer un programa de arte visual de alto rendimiento, además de muchos otros recursos que mejoran las experiencias educativas de nuestros estudiantes.

Este manual le ayudará a colaborar mejor con nosotros en la educación de su hijo y de todos nuestros estudiantes en BVHM.

Gracias de antemano por ayudarnos a crear una escuela segura, saludable y feliz apoyando las pautas que se enumeran a continuación. También brindamos un agradecimiento muy grande a todos los padres que vinieron a ayudar con la limpieza y apertura de BVHM un día antes del primer día de clases. No podríamos haberlo hecho sin ti. Esperamos verlos a todos por aquí muy pronto y con deseos de conocer bien a los nuevos padres de kinder! Vamos a tener un año fantástico.

Respetuosamente,  
Principal Zapien

## **NUESTRA VISIÓN**

La visión de Buena Vista Horace Mann es el desarrollo de estudiantes bilingües y multiculturales que encuentren éxito académico, social, emocional y artístico.

## **NUESTRA MISIÓN**

"Buena Vista Horace Mann es una escuela bilingüe K-8 en el corazón del distrito histórico de la Misión. Celebrando una variedad de identidades culturales, en BVHM los educadores guían a sus estudiantes para convertirse en fuertes agentes del cambio bilingües y multiculturales. A través de una instrucción académica rigurosa, tecnología y arte, los educadores enseñan a sus alumnos a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y colaboración y a prepararlos para un mundo dinámico. Inspirados en los valores fundamentales de nuestra comunidad, y con el apoyo de un plan de estudios que se enfoca en la equidad, la cultura y el bienestar de los alumnos, nuestros hij@s alcanzarán nuestras expectativas y florecerán para ser estudiantes saludables, competentes y confiables. Por último, nuestra visión de justicia social exige a los estudiantes y sus familias a analizar la actual realidad social -el resultado de injusticias y resistencia- empoderando a transformar su comunidad para el beneficio de todos."

El llegar a un consenso sobre esta misión, se refleja nuestro enfoque colectivo sobre nuestras prioridades básicas: los académicos y la salud y el bienestar de los estudiantes. A lo largo del año vamos a invitar a la comunidad de familias a reflexionar con nuestro personal sobre esta misión y medir así nuestro progreso en estas áreas.

Nuestro éxito depende de su colaboración para ayudar a crear una escuela segura, saludable y feliz. De antemano le damos las gracias por adherirse a los lineamientos y políticas que figuran a continuación. En BVHM valoramos su colaboración y apoyo continuo.

## **PROGRAMAS ACADÉMICOS**

### **Desarrollo Profesional**

Nos esforzamos por ofrecer a su hij@ una formación académica rigurosa en todos los grados. Queremos que los estudiantes piensen críticamente, sean académicamente competentes en ambos idiomas; y practiquen la responsabilidad social y la aceptación de los demás a través de la diferencia. Todo esto forma parte de la educación de sus hij@s y del desarrollo profesional de nuestro personal.

El personal de K-8 se reúne semanalmente para profundizar en el conocimiento como educadores. También se reúnen en grupos de nivel de grado y de departamento de ahondar en cómo se puede adaptar específicamente lo que están haciendo para satisfacer las necesidades de su hij@. Creemos que si profundizamos las relaciones con nuestros estudiantes y familias a través de la diferencia, desarrollamos un entendimiento de la equidad, utilizamos las evaluaciones en curso para comprobar nuestros progresos y conocemos a fondo nuestro programa de instrucción, y así podemos ayudar a todos los estudiantes alcanzar niveles más altos para tener éxito en Buena Vista Horace Mann. Esperamos que nos pregunten sobre lo que estamos aprendiendo. Como educadores,

somos aprendices de por vida y esperamos establecer ese ejemplo para sus hij@s.

### **Programas de lenguaje y matemáticas**

En BVHM, intentamos enseñar artes de lenguaje y matemáticas en una manera balanceada. Lo que significa es que empezamos con los estándares y hacemos una guía de lo que se tiene que aprender para final de año, semestre, mes, semana y día. De ahí, los maestros planean sus lecciones basadas en las metas de cada estudiante y enseñan una mini-lección en cada materia. Luego los estudiantes trabajan a su nivel mientras los maestros apoyan a los alumnos que necesitan más ayuda.

### **Lectura Independiente**

¡Su hij@ debe de leer en clases y cada noche por sí solo! Una de las cosas que usted puede hacer por él/ella es asegurarse que lea todos los días en casa. Es importante leer después del día escolar para aumentar su exactitud, fluidez y comprensión. Cuando los estudiantes son más jóvenes, también es importante leerles en voz alta para así establecer la idea de que la lectura es importante en nuestras vidas al mismo tiempo que desarrollan un amor por los libros. Su hij@ traerá libros de su nivel a casa, los cuales debe poder leer sin cometer más de tres errores por página. También debe tomar apuntes en su diario de lectura para acordarse de lo que ha leído y pensar sobre lo que leyó. Esta práctica le ayudará a entender que leer no es sólo pronunciar las palabras, sino que también debe entender el texto del libro.

### **Tarea**

La meta de la tarea es enseñar a los estudiantes a ser independientes, darles la experiencia de cómo seguir instrucciones, hacer juicios y comparaciones, formular preguntas adicionales para el estudio, desarrollar hábitos de estudio regulares, ser responsables, autodisciplinados, y que los padres vean lo que está sucediendo en la escuela. Le recomendamos que le proporcione a su hij@ un espacio tranquilo para completar la tarea. Revise su tarea con su niñ@ y fomente los buenos hábitos de estudio.

### **La clase de ELD (Desarrollo del Idioma Inglés)**

Las clases de ELD se llevarán a cabo todos los días. BVHM agrupa a los estudiantes por nivel de inglés para mejor atender a sus necesidades, pero se puede cambiar de nivel en el transcurso del año. Para los grados Kinder y Primero, nada más hay un nivel de inglés. Usted recibirá una carta en el folder morado en las próximas dos semanas donde se le indicará el maestro ELD de su hij@. Los estudiantes que hablan inglés en casa recibirán clases de inglés académico, mientras que los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma recibirán su instrucción de ELD. A partir de 4<sup>o</sup> grado, los alumnos que están aprendiendo español recibirán una clase de desarrollo del idioma español en un bloque de 30 minutos.

### **Evaluaciones**

Para darle más información sobre el progreso de su hij@ le haremos una serie de evaluaciones durante el año. En la lectura el estudiante leerá en voz alta y contestará preguntas sobre lo que leyó. El proceso nos permite saber en qué nivel está leyendo y así le mandaremos los libros necesarios. Los estudiantes serán evaluados en matemáticas, ciencias, educación física y arte. Siéntase con confianza de preguntarnos si sabe o desea saber cuál es el nivel adecuado para su hij@. ¡Durante todo el año también usamos otros exámenes estandarizados para asegurar el progreso de su hij@ en el examen del estado y así mejorar nuestra enseñanza! Estas evaluaciones serán siempre reportadas en el boletín de notas y conferencias.

Le notificaremos por adelantado cuando habrá pruebas estandarizadas. Si decide exentar a su hij@ de una prueba estandarizada, tiene que reunirse con la subdirectora DeLarios Morán y firmar un documento de renuncia oficial. Tenga en cuenta que nuestra escuela y el distrito se basa en la información obtenida por el desempeño de nuestros estudiantes en sus exámenes-- queremos que los resultados de la escuela representen con precisión las capacidades actuales y áreas de necesidad para toda nuestra población. Sólo podemos demostrarlo con exactitud si todos nuestros estudiantes participan.

### **Calificaciones**

El saber cómo va su hij@ académica y socialmente es de suma importancia para su éxito académico. Este año, todos los grados recibirán calificaciones en ciclos de nueve semanas. Nuestras conferencias entre familias y maestros coinciden con la publicación de calificaciones.

Si su hij@ está en K-5<sup>o</sup>, recibirá tres boletines de nota en el año. Los primeros dos boletines se los entregarán durante las conferencias de maestros y padres. La meta es que reciba un “3” al final del año. Un “4” significa que ha sobrepasado lo que su nivel de grado requiere. En primero, tal vez vea muchos niveles “1”. No se preocupe ya que están siendo calificados en materias aún no conocidas. Si continúan viendo un nivel “1” en el segundo o tercer boletín, definitivamente hable y pregunte a la maestra. Un nivel “2” en el segundo boletín significa que están haciendo un progreso así lo requerido para fin de año. Si aún continúan recibiendo un nivel de “2” en marzo, hable con la maestra y pregunte en qué áreas su hij@ debe enfocarse más.

Los niñ@s en los grados 6<sup>o</sup>-8<sup>o</sup> reciben reportes de calificación que reflejan una escala de la A a la F. Desde 1940, la escala A-F se ha ido haciendo obsoleta lentamente y distrito escolar ha ido cambiando a favor de un sistema basado en estándares de progreso del 1 al 4. Eventualmente este sistema se alineará con las calificaciones que usamos en la escuela primaria--pero todavía no se sabe cuándo haremos este cambio. El propósito de la clasificación basada en estándares es mejorar el logro del estudiante, centrándose en la instrucción y alineación del plan de estudios con los resultados esenciales identificados a través de nuestro proceso curricular. El sistema nuevo está basado en los estándares que proporcionan una mejor comunicación entre estudiantes, familias, maestros y administradores con el fin de demostrar lo que cada estudiante sabe y es capaz de hacer. Así, ayudará en evaluar la influencia de los hábitos de trabajo positivos y consistentes en el aprendizaje del estudiante. Nuestros maestros van a compartir su política de calificaciones de la escuela secundaria con los estudiantes y las familias en las primeras semanas de clases.

**Conferencias de padres y maestros:** Dos veces al año, los estudiantes saldrán una hora más temprano todos los días de la semana para que usted pueda reunirse con la/el maestr@ de su hij@. Es una oportunidad para saber cómo va el progreso, averiguar cuáles son sus habilidades y cuáles son sus puntos débiles, y también para hacer preguntas. Asimismo, usted puede pedir una cita con el maestr@ fuera de ese período. **Este año nuestras conferencias tomarán lugar en el invierno durante la semana de 20-24 de noviembre de 2017 y en la primavera, durante la semana del 5-9 de marzo de 2018.**

### **PÓLIZAS DISCIPLINARIAS Y PROCEDIMIENTOS**

Todo el personal de BVHM ayuda a los estudiantes a desarrollar la autodisciplina que les permite aprender y prosperar en la escuela. Cuando se han comprometido las relaciones entre los estudiantes y los adultos o sus compañeros, ayudamos a nuestros estudiantes a reflexionar sobre su comportamiento con el fin de entender cómo sus emociones afectan su comportamiento. Vamos a ayudarles a reconocer los problemas que son difíciles y a desarrollar habilidades para el éxito.

**Nuestros Objetivos:**

- Diseño y ofrecer ambientes de aprendizaje interesantes para todos los estudiantes
- apoyar el desarrollo de los aprendices autorregulados

**Nuestro Compromiso:**

- Definir claramente, enseñar, supervisar y reforzar las normas de comportamiento
- Utilizar sistemas para reconocer y reforzar la conductas positiva - Boletos de Dragón y Actos de Bondad
- Claramente definir e implementar consecuencias para el comportamiento no deseado
- Desarrollar las habilidades sociales a través del aprendizaje social y emocional y los círculos restaurativos

**Las intervenciones apoyos positivos para fomentar el buen comportamiento (PBIS)**

BVHM apoya la dinámica cooperativa del salón y las relaciones fuertes entre los estudiantes y adultos a través de un proceso llamado Intervenciones y Apoyos Positivos (PBIS). Animamos a los comportamientos positivos y disminuimos los comportamientos problemáticos a través del reconocimiento positivo de los estudiantes cuyas acciones demuestran nuestros tres normas de toda la escuela:

- Ser respetuoso
- Tomar buenas decisiones
- Resolver problemas

Un componente crítico de PBIS es la enseñanza y la comprensión de las expectativas de comportamiento en la escuela . Nuestras expectativas se ponen de manifiesto en nuestras matrices de comportamiento (carteles que muestran las expectativas por área en la escuela, por ejemplo: aulas, patio, pasillos, jardín, etc.). Estas expectativas se enseñan por ser practicados, reforzados, y revisados regularmente por el aula y personal de apoyo durante todo el año. El personal premiará a los estudiantes con boletos de dragón y Actos de Bondad para demostrar un comportamiento deseable.

**Actos de bondad**

Actos de Bondad “Actos de bondad” son certificados otorgados a los estudiantes para reconocer públicamente que han practicado uno de nuestros valores fundamentales de la comunidad. Nuestros valores de la comunidad nos permiten centrarnos en comportamientos específicos que apoyan un clima escolar positivo en BVHM.

Actos de bondad se les dan a los estudiantes por las siguientes razones:

- Ayudar a alguien
- Tomar una buena decisión (vea a la gráfica de normas)
- Ayudar a limpiar
- Resolver un conflicto con un compañero

### **Sistemas del Salón**

Nuestros maestr@s se aseguran de que sus clases son físicamente, mentalmente y emocionalmente estimulantes, culturalmente sensibles y seguras. Para lograr esto, pasamos una gran cantidad de tiempo en la construcción de comunidad y en el desarrollo del sentimiento de confianza en las relaciones de cada salón. Nuestro plan de estudios de aprendizaje social y emocional permite a todos los estudiantes celebrar sus tradiciones, tanto del hogar como en la escuela. Así van aprendiendo más sobre sí mismos cada vez que desarrollan lazos con sus maestros y compañeros.

Cada maestro en BVHM utiliza una variedad de sistemas y medidas de disciplina para comunicar y crear la conducta que esperan ver en su salón. Los sistemas específicos pueden variar según la clase, por ejemplo; las tarjetas de colores (rojo, verde, amarillo) que reflejan el comportamiento de cada alumno (tanto positivo como correctivo), " Class Dojo," gráficas de estrellas ganadas por mesa y un jarrito de canicas que van rellenas con las buenas acciones de los estudiantes de la clase. Los maestros avisarán a las familias sobre el comportamiento de sus hij@s a través de textos, llamadas a casa, o invitándolos a una conferencia. En el caso de que nuestros sistemas proactivos sean ineficaces y las infracciones de comportamiento continúen, nuestra escuela utilizará un sistema de disciplina progresiva (ver abajo).

### **POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DE DISCIPLINA**

*El personal de BVHM aprovecha las fuertes relaciones con estudiantes que exhiben comportamiento desafiante. Utilizamos las prácticas restaurativas para abordar el problema, animar a los alumnos a reflexionar sobre sus opciones y corregir sus errores.*

### **Expectativas de Comportamiento**

A continuación encontrará Ud. nuestras matrices de expectativas y normas de comportamiento de toda la escuela. Cuando los estudiantes no toman buenas decisiones, siempre escuchamos a cada uno para darle una oportunidad de ser escuchado y reflexionar sobre su participación. Si hay alguna preocupación, nos comunicamos con las familias. Por favor, asegúrese de actualizar su información de contacto con la oficina y con el maestr@ de su hij@ para que podamos comunicarnos con usted en caso que necesitemos.

Usted puede ayudarnos a revisar las normas de las áreas comunes con su niñ@:

- Resolver problemas
- Tomar buenas decisiones
- Demostrar respeto

<b>Normas/ Lugar</b>	<b>Demuestra Respeto</b>	<b>Tomar Buenas Decisiones</b>	<b>Resolver Problemas</b>
<b>Cafetería</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Habla en voz baja</li> <li>* Mantén tu área limpia- si algo se derrama o se cae, límpielo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Escuchar el conteo “3, 2,1” y no hablar cuando escuchas el “0.”</li> <li>*Recicla papel y abono apropiadamente</li> <li>*Levanta la mano si te quieres levantar</li> <li>*Trae comida saludable para comer</li> <li>*Solamente come tu comida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Camina, no corras</li> <li>*Si la mesa está llena, escoge otro lugar y conoce a un nuevo amigo</li> </ul>
<b>Pasillos y Escaleras</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Usa la voz baja. Habla en voz baja</li> <li>*Terminar de comer en la cafetería y no llevar comida o comer en pasillos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Caminar, y no correr</li> <li>*Camino por el lado derecho</li> <li>*Camina directamente a donde deberías estar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Avisa a un adulto si tienes un conflicto o ves un problema que no puedes resolver.</li> <li>*Avisa a un adulto si ves graffiti en las paredes.</li> </ul>
<b>Patio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Usa la resbaladilla sólo para bajar</li> <li>*Sigue el proceso al final de recreo: agua/baños, agáchate, y ponerse en fila</li> <li>*Incluye a todos en el juego</li> <li>*Usa palabras simpáticas y sinceras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Juega solamente en el patio, no en los pasillos</li> <li>*Ponte en la fila cuando toca la campana</li> <li>*Sólo sal del patio con un pase o con un adulto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*No jugar a tag en la estructura</li> <li>*Honra las reglas de cada juego</li> <li>*Se un aliado de tus compañeros y buscar ayuda cuando haga falta</li> <li>*Pídele ayuda a un adulto si tú no puedes resolver un conflicto sólo</li> </ul>
<b>Oficina</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Habla en voz baja</li> <li>*Espera tu turno</li> <li>*Saluda a las secretarias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* La máquina de café es solo para los adultos</li> <li>*Haz actividades en silencio</li> </ul>	
<b>Jardín</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Manténte entre los carriles cuando haces carrera</li> <li>*No pises, ni arranques las plantas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Solamente sube en la estructura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Usa “el camino de la paz” para contarle a alguien cómo te sientes</li> <li>*Pídele ayuda a un adulto si tú no puedes resolver un conflicto sólo</li> </ul>



<b>Baños</b>	*Habla en voz baja *Mantén el baño limpio *Sólo usa una pequeña cantidad de papel de baño	*Usa el baño responsablemente *Regresa a clase lo más pronto posible *Si ensuciaste el baño, límpielo	*Avisa a un adulto si tienes un conflicto o ves un problema *Avisa a un adulto si ves graffiti en las paredes

### Las respuestas frente comportamiento no deseado:

*Recuerde que los estudiantes que no responden a las intervenciones tradicionales no pueden ser “arreglados” por cualquiera persona- lo mejor es que estén rodeados por una comunidad de personas que entienden sus necesidades y están dispuestos a perdonar sus errores. Apoyamos a los estudiantes a que se permanezcan en clase durante el tiempo de instrucción mientras sea posible. Los comportamientos no deseados pueden ser:*

- **Direcciones en el salón:**

- Las consecuencias gestionadas en el salón son más impactantes cuando se vinculan con la re-enseñanza de las expectativas, el nombramiento explícito del impacto del comportamiento en la relación y la comunidad y la reparación de la relación dirigida por adultos. Cuando nos enfrentamos a una conducta estudiantil que es problemática, pero no grave, le permitimos al estudiante entrar y permanecer en el salón. Utilizamos la estrategia PROMPT para dirigir comportamiento apropiado. Los pasos de la estrategia PROMPT son los siguientes:
- P - Proximidad
- R - Redireccionar y reforzar la relación
- O-M - Monitoreo continuo
- P - Dirigir Comportamiento Esperado
- T - Enseñar la interacción para lograr una consecuencia educativa:
- Pregúntale al alumno las preguntas restaurativas
- Reconocer toda mejoramiento en su conducta

El maestr@ consultará a menudo con una de nuestros Consejer@s de grado o con la Administración para incidentes recurrentes. El maestr@ llamará a casa para notificar a la familia del incidente, intentos de intervención y posibles maneras de restablecer la relación.

- **Direcciones en el salón + Apoyó-** Asuntos de comportamiento no deseado que son crónicos pueden requerir una referencia (referral) y una llamada de apoyo adulto adicional a la clase para permitir una conferencia entre uno-y-uno, entre el estudiante y el maestr@. El maestr@ llamará a casa y notificará a la familia del incidente, los intentos de las intervenciones, y las posibles maneras de restaurar la relación.

- **Coordinado por la Administración** - Para incidentes graves, el estudiante tendrá que salirse del salón e ir directamente a la dirección. En caso de incidentes graves, un consejer@ o administrador llamará a casa y notificará a la familia del incidente, los intentos de las intervenciones, y las posibles maneras de restaurar la relación.

Las consecuencias manejadas por la oficina se implementan con el objetivo de apoyar al estudiante en ser responsable en completar las consecuencias del salón. Construimos y aprovechamos las relaciones y usamos enfoques restauradores para mejorar el comportamiento no-deseado. Las consecuencias punitivas o excluyentes son un último recurso.

### **Proceso Administrativo de Referencia:**

Cuando un estudiante es referido a la oficina para un incidentes crónico o grave, los pasos siguientes tomarán lugar:

1. El estudiante llenará la hoja "Qué Pasó?"
2. Conferencia entre el administrador y el estudiante.
3. Asignación de consecuencias

- **Apoyo Familiar por Nivel de Grado**- Platicaremos sobre las acciones preocupantes en una reunión familiar y también dentro nuestro equipo de éxito estudiantil. Ahí determinamos si otras intervenciones son necesarias y/o disponibles.

Esperamos que todos los estudiantes se comporten de una manera apropiada para mantener un ambiente de aprendizaje seguro y positivo para todos. Cuando los estudiantes no lo hacen, tendrán que rendir cuentas por su comportamiento, mientras que están adentro de, van o vienen a la escuela y en todas las actividades relacionadas con la escuela.

### **PÓLIZA CONTRA EL INSULTO DE BVHM**

La escuela BVHM toma muy en serio los incidentes cuando los estudiantes hacen comentarios (insultos) contra otros estudiantes, familias, miembros del personal o miembros de la comunidad. Un "insulto" verbal es, por ejemplo, epítetos, amenazas, abuso verbal, uso de profanidad o comentarios despectivos que hacen referencia a la etnicidad, real o supuesta, el origen nacional, la condición de inmigrante, las creencias religiosas, el género, la orientación sexual, la edad, la discapacidad, la afiliación política, la manera de hablar, o cualquier otra característica física o cultural.

Un "insulto" también incluye la difusión de rumores, burlas, notas, historias, dibujos, fotografías o gestos que hacen referencia a la etnicidad, real o supuesto, el origen nacional, condición de inmigrante, las creencias religiosas, género, orientación sexual, edad, discapacidad, afiliación política, manera de hablar, o cualesquier otra característica físicas o culturales. Los insultos no siempre son reconocidos por ser doloroso y opresivo. El uso de términos despectivos ataca el autoestima de los demás.

Cualquier estudiante que dirige un insulto hacia cualquier otro estudiante en la escuela o en una actividad relacionada con la escuela y que se ha reportado a la administración de la escuela por hacer tal clase de comentario está sujeta a la acción disciplinaria que se describe a continuación.

El insultar a miembros de nuestra comunidad escolar puede resultar en las siguientes consecuencias:

- Remisión al sistema BASIS
- Llamada telefónica a las familias o guardianes
- Conferencia con algunos o todos de los siguientes: estudiantes involucrados, padres de familia, la administración, los consejer@s, u otros miembros del personal
- Servicio comunitario
- Una disculpa por escrito
- Trabajo de investigación sobre el uso de los insultos
- Presentación en clase sobre la política anti - insultar a otros estudiantes y maestros
- La pérdida de privilegios de la escuela
- Suspensión

Empleamos un sistema de consecuencias de acuerdo a la edad y grado escolar tomando en cuenta el desarrollo y la frecuencia de los comentarios despectivos. Este documento está disponible bajo petición.

### **Si un niñ@ se lastima**

En el caso de que un estudiante se lastima en la escuela, se toman las siguientes medidas :

- Todos los estudiantes involucrados llenan un formulario "¿Qué pasó" .
- La enfermera o consejer@ completará un formulario de lesiones del distrito escolar e informará a las familias
- La administración determinará las consecuencias que se deben aplicar y hará un seguimiento con la familia
- Profesor / personal llama a la familia y el miembro del personal se comunica el incidente con la oficina

### **Apoyo estudiantil**

Nuestro centro de bienestar proporciona a los estudiantes una serie de apoyos y servicios para estudiantes y familias. Los estudiantes pueden ir al centro de bienestar con problemas de salud, para tomar un descanso necesario de Clase (limitado a 10 minutos), hablar brevemente con un consejer@ (limitado a 10 minutos), y para una reunión programada con el personal. Además, aquí llevamos a cabo las reuniones del Equipo de Éxito del Estudiante y 504 planes con consejer@s o la enfermera de la escuela. Los estudiantes también pueden ir al centro de la salud para solicitar asistencia si sienten bajo intimidación, o están enfrentando otros conflictos. Los estudiantes llenarán un formulario nombrado, "yo quiero resolver un conflicto." Los estudiantes también pueden reportar cualquier incidente a sus maestros o administradores. Las familias pueden ponerse en contacto con cualquier miembro del personal escolar, incluyendo maestros, consejeros, el trabajador social y administradores para informarnos acerca de la intimidación o otros incidentes.

## COMUNICACIÓN

### **Comunicarse con los maestros**

El maestro de su hij@ debe ser su primer punto de contacto cuando usted tiene una pregunta o preocupación. Algunos profesores prefieren usar textos, otros responden mejor por correo electrónico y las llamadas telefónicas. Los maestr@s aclararán su proceso preferido con usted en las primeras semanas de clases.

### **La comunicación con los consejeros y Administración**

Para apoyar a los estudiantes, BVHM tiene dos consejeros, Sra. Katia Fuentes y Sra. Brenda Arias. Además de comunicarse con los maestros de su hij@, por favor, póngase en contacto con:

Sra. Fuentes para preguntas relacionadas a alumnos de kínder a 5º grado, o

Sra. Arias para preguntas relacionadas a 6º a 8º grado. Puede comunicarse con ellas al (415) 695-5881

Además, durante las reuniones Comunidad Círculo, ELAC, SSC y la PTA, siempre se puede solicitar una reunión para hablar con el subdirector, Claudia DeLarios Morán y el director, Richard Zapien. Para solicitar una reunión con la Sra DeLarios o el Sr. Zapien, por favor, póngase en contacto con la oficina al (415) 695-5881 para programar una hora que sea conveniente para usted.

### **Noticias**

Noticias, nuestro boletín semanal, apoya la comunicación entre las familias y la escuela, informando a las familias acerca de las reuniones importantes, excursiones y eventos especiales. **Group Vine** es la manera que la escuela comunica Noticias por correo electrónico. Favor de registrarse en <https://www.groupvine.com/bvhm/@@apply>. Si Ud. prefiere recibir las Noticias en forma de papel, favor de avisar al Enlace de Familias, Ricardo Calderón, y recibirá una copia cada jueves en la mochila de su hij@. Usted también puede encontrar Noticias y otros anuncios en los tablonés de anuncios en el corredor y fuera de la oficina.

**Llamadas Automáticas:** El sistema de mensajes de marcador automático es un mensaje telefónico pregrabado enviado desde Buena Vista Horace Mann, a las familias para anunciar las reuniones o eventos importantes. El sistema de mensajes también se puede utilizar en caso de una emergencia. Es muy importante mantener su número de teléfono actualizado con la oficina.

**Cambio de información:** Por favor de notificar a la oficina de cualquier cambio de domicilio, número telefónico, email del trabajo o de casa. Cambio oficial de domicilio requiere tres pruebas de su domicilio entregadas a la oficina central del SFUSD (555 Franklin Street). Para más información pase por la oficina.

### **“Synergy Gradebook” datos reales de calificaciones para los grados 6º-8º**

El nuevo sitio web, “Synergy,” ofrece un acceso seguro y privado a la información de la escuela de su hij@, incluyendo sus tareas, calificaciones, asistencia e información de contacto para su maestro. En el Portal de la Familia se puede ver la información de todos sus estudiantes en un

único sitio web con un solo inicio de sesión.

Para crear una cuenta Portal de la Familia, necesita (1) una clave de activación (más tarde se encontrará en la carta de activación proporcionada por BVHM) y (2) una dirección de correo electrónico. Si usted no tiene una dirección de correo electrónico, siga estas instrucciones para crear un [Google Gmail correo electrónico](#) gratuito.

### **Nuestro calendario escolar y sitio de red**

- Reciba un calendario mensual de eventos . Estos eventos sirven para construir oportunidades de la comunidad y ofrecer a las familias a ser parte de la experiencia de sus hij@s en BVHM . Las familias pueden acceder a nuestro calendario a través de nuestra página web.
- Manténgase informado visitando nuestra página web: <http://somosbvhm.com/> (para español) y <http://www.wearebvhm.com/> (para inglés)
- Reciba actualizaciones por "gusto " Buena Vista Horace Mann K-8 en Facebook <https://www.facebook.com/bvm school/>

### **INVOLUCRAMIENTO FAMILIAR**

Este año tenemos dos Organizadoras de Familias de Jamestown: Irma Núñez y Aashna Bhatia. Ellas colaboran con nuestro nuevo Enlace de Familias, Ricardo Calderón en nuestro nuevo Centro de Recursos Familiares (Salón 106)

Junto con Irma, Aashna, Ricardo y nuestros líderes de la PTA, nuestro objetivo es crear una visión común para apoyar a nuestras familias de las siguientes maneras:

- Mejorar la calidad de la educación para nuestros niñ@s
- Construir comunidad entre las familias de los diferentes grupos étnicos, idioma del hogar y de identidad de género
- Crear un foro para la discusión de asuntos pertinentes
- Apoyar y capacitar a las familias, especialmente aquellas que están insuficientemente representadas históricamente en papeles de liderazgo
- Proporcionar acceso a los recursos de la comunidad y apoyos necesarios
- Involucrar a las familias a participar activamente en la educación de sus hij@s
- Trabajar en colaboración con los maestros para proporcionar experiencias para los niñ@s que van más allá del ámbito de un plan de estudios de una escuela tradicional

Buena Vista Horace Mann requiere la ayuda de las familias para organizar eventos, clases de arte y apoyar a nuestros maestros. A los maestros les encanta que las familias ayuden en su clase con la tutoría, en hacer copias, la clasificación de documentos o la organización de la biblioteca. La oficina siempre necesita ayuda y el Sr. Zapien le encantaría verlos durante el recreo o el almuerzo para organizar un juego. Por favor, vea al Enlace de Familias, Ricardo Calderón en la habitación 106 para involucrarse!

Contamos con ustedes para ayudar a recaudar dinero para nuestra escuela, apoyar en nuestros proyectos de arte, ayudar a mantener

seguros a nuestros niñ@s durante el recreo y la hora del almuerzo y mucho, mucho más! Hay muchas maneras para que usted pueda participar en la educación de su hij@, incluyendo su asistencia en las reuniones de la PTA, ELAC y Consejo Escolar (SSC). Esperamos verlos en los eventos de toda la escuela, asistiendo en el círculo de y como padre de salón. Revise las Noticias semanales para estar pendiente de la información importante de la escuela. Envíe un correo electrónico a uno de sus co-presidentes de la PTA para más información:

Naomi Jelks: [bvhmpresident@gmail.com](mailto:bvhmpresident@gmail.com)

Maricela Leon-Barrera: [lamarisf79@yahoo.com](mailto:lamarisf79@yahoo.com)

Ángeles Hernández: [mariahernandezcamacho@gmail.com](mailto:mariahernandezcamacho@gmail.com)

Erika McDonald: [erika@dolorespark.org](mailto:erika@dolorespark.org)

### **Padres de Salón**

Los padres de salón son el vínculo entre el maestro y los otros padres en el aula de su hij@. De hecho, son la clave del sistema de cada maestro de apoyo para padres. Cada salón de clase idealmente debe de tener dos padres voluntarios, uno que habla inglés principalmente (o un padre bilingüe) - y uno que habla español en casa, que luego comparten el papel de comunicar las necesidades en el aula y la escuela y eventos con los demás padres. Estas podrían incluir el establecimiento de las necesidades de proyectos de clase, los partidos, la búsqueda de voluntarios para eventos y viajes de campo, pidiendo chaperones, llevando bocadillos, informando sobre las actividades generales de la escuela de recaudación de fondos y las necesidades de voluntarios - y llenando puestos de trabajo en general en torno a la clase donde el profesor posiblemente necesite apoyo. Por favor, explíquele a su maestro al inicio del año si puede cumplir esta función

### **COMITÉS DE GOBIERNO ESCOLAR**

- **Consejo Escolar / SSC:** El SSC es un grupo compuesto por igual número de educadores y miembros de la familia o la comunidad. Nuestro objetivo es examinar y mejorar las escuelas de la visión, los datos y las necesidades de la escuela y establecer un plan académico y presupuesto. El grupo se reúne al menos una vez al mes con miembros de la familia y los educadores en el segundo lunes de cada mes de 4:30-6:00. Si el grupo elegido prefiere otro día u horario, esto se determina en la primera junta del año. Las reuniones están abiertas al público y los minutos se colocan fuera de la oficina principal y en el sitio web. Si usted desea unirse a las elecciones serán en septiembre! Estas reuniones están siempre abiertas al público.
- **El Comité de padres de Los Aprendices del Idioma Inglés (ELAC)** - El ELAC es un grupo de miembros de la familia, la comunidad y el personal que cumplen al menos una vez al mes para ayudar a guiar nuestros programas que se ofrecen a los estudiantes de inglés. Dan información importante sobre los programas de los alumnos aprendiendo inglés y están representados en la junta del SSC. Estas reuniones suelen ocurrir durante el día escolar, pero a la junta directiva de los ELAC le gustaría tener un diálogo más abierto y permanente con el personal si es posible, posiblemente a través de un enlace. El ELAC se reúne el primer viernes del mes de 9:45-11:00 y de las reuniones están abiertas al público. Los apuntes están traducidos al inglés y colgados en el tablón de ELAC y el sitio web de la escuela.
- **Asociación de Padres y Maestros (PTA)** - El PTA es una organización de padres voluntarios y el personal que se centra en el

apoyo a nuestra escuela y su comunidad diversa. El PTA trabaja para recaudar fondos que ayuden a pagar por las oportunidades académicas y de enriquecimiento para los estudiantes. Las reuniones se llevan a cabo el tercer miércoles de cada mes en el auditorio de la escuela. Reuniones de padres están abiertas al público e incluyen la interpretación, una cena ligera y cuidado de niños. El PTA trabaja mejor cuando las familias y los educadores trabajan juntos; Las decisiones del PTA se realizan en cooperación con el personal escolar, y están en línea con la visión de la escuela. Busque anuncios de PTA en los tableros de anuncios en el corredor o fuera de la oficina principal. Si desea ser voluntario, por favor, póngase en contacto con uno de nuestros PTA copresidentes: Ángeles Hernández, Maricela Leon-Barrera, Naomi Jelks y Erika McDonald.

**Para participar en cualquiera o en todos estos grupos, consulte a Ricardo Calderón, Enlace de Familias, en Salón 106**

### **Procedimientos de Emergencia**

En caso de una emergencia declarada por el superintendente durante el horario escolar, se requerirá que todos los estudiantes permanezcan en las escuelas, Centros de Desarrollo Infantil (CDC) o un sitio seguro alternativo bajo la supervisión del director de la escuela o otro personal de la escuela asignada por el director. A los estudiantes no se les permitirá salir de la escuela hasta que:

1. Sea la hora regular de salida y sólo si se considera seguro hacerlo, o
2. Si un adulto autorizado por el padre o tutor legal cuyo nombre aparece en la información de emergencia del estudiante / tarjeta medical llega a recoger al estudiante. Además, tenga en cuenta lo siguiente:
  - a. Si los estudiantes están en camino a la escuela, deben continuar a la escuela.
  - b. Si los estudiantes están en su camino a casa desde la escuela, deben continuar hacia su casa.

Durante una emergencia declarada, aquellos alumnos que no hayan sido recogidos por sus padres u otra persona autorizada pueden ser tomadas por el personal del distrito a otro sitio donde el cuidado, alimento y refugio se pueden proporcionar. Esta información se dará a las estaciones de los medios de comunicación y publicado en el sitio original, si es posible, para mantener a las familias informadas.

### **Responsabilidades de Familia:**

Las familias y tutores legales de los alumnos se les proporcionará una tarjeta de estudiante de emergencia / Información Médica cada año.

*En caso de una emergencia declarada, los estudiantes saldrán con las personas designadas en la tarjeta, a menos que hablen directamente al padre y él / ella verbalmente designe a otro adulto que el estudiante reconoce. En tal caso, el personal añadirá los nombres de estos adultos designados para las tarjetas de emergencia.*

Las familias son responsables de asegurar que la información sobre la emergencia del estudiante / tarjeta de información médica es actualizada en todo momento. Se les pide a las familias para compartir con las escuelas la responsabilidad de informar a los estudiantes lo que deben hacer en caso de una emergencia, desastre o evento. Las familias tienen que dar instrucciones específicas

a cada estudiante a seguir la política descrita arriba y seguir las instrucciones del personal escolar. Las autoridades harán todo lo posible para cuidar a cada estudiante mientras que él / ella está bajo la supervisión del distrito.

### **Descripción del Proceso de reunificación de familias e hij@s:**

En el caso de una emergencia en o cerca de un sitio de la escuela, las familias deben informarse a la escuela designada y adherir a los siguientes procedimientos requeridos para la liberación de un estudiante. Las escuelas deben trabajar en conjunto con la administración del SFUSD (LEAD) a lo largo del proceso de reunificación entre padres e hij@s. Los siguientes procedimientos proporcionan una guía general para la reunificación entre padres e hij@s a lo largo del SFUSD.

Cada escuela es responsable de adherirse a los siguientes tres principios al implementar su proceso de reunificación:

- (1) una zona de registro segura para padres,
- (2) un área separada designada para la reunificación de padres e hij@s, y
- (3) una salida segura para padres e hij@s.

### **Evacuación a corto plazo y reunificación:**

Si hay necesidad de evacuar los terrenos de la escuela, el Director se comunicará con la Oficina del Superintendente y evacuar a los estudiantes a una de estas ubicaciones:

César Chávez ES (St Shotwell entre las calles 22 y 23)

James Lick MS (Noe St. y Clipper)

John O'Connell HS (calle Folsom entre las calles 19 y 20)

El personal de la escuela establecerá mesas dentro de la puerta principal de este sitio de la escuela, o un área que está adyacente donde los estudiantes están siendo alojados. Preferentemente, se designará una mesa para los estudiantes con apellidos que comiencen A-M. La segunda mesa será designada para los estudiantes con apellidos que comiencen N-Z. Cada mesa debe tener listas de estudiantes y carpetas de tarjetas de emergencia.

- Las familias o tutores que lleguen a la escuela deben esperar en la línea apropiada y poder identificar a su hij@ por su nombre para recogerlo.
- Un miembro del personal de la escuela será responsable de dirigir a las familias a las líneas apropiadas. Los miembros del personal de la escuela que trabajan en las mesas y van a subrayar los nombres de los estudiantes en la carpeta apropiada y verificarán el nombre del padre o tutor.
- Sólo los contactos que figuran en la tarjeta de información de emergencia / información médica del estudiante pueden recoger a un niñ@. En caso de emergencia, los tutores alternos pueden recoger a los estudiantes si los maestros han hablado verbalmente con las familias y confirmaron los nombres de estos tutores. Los nombres de estos guardianes se anotarán en la tarjeta de emergencia. Los estudiantes DEBEN reconocer a estos adultos como miembros de la familia.
- Las familias / tutores deben tener una identificación válida y / o ser reconocidos como Padres / Guardianes del estudiante por un miembro del personal de la escuela.
- Al resaltar el nombre de los estudiantes se indicará que un padre o tutor ha llegado para recoger al estudiante. En el área de



asamblea de estudiantes, los estudiantes permanecerán con su maestro.

- Una vez que las familias hayan llegado, un corredor lo notificará al niñ@ y lo acompañará al área de reunificación de padres e hij@s.
- Después de que las familias / tutores se reúnan con su hij@, el personal de la escuela acompañará y / o dirigirá al padre / guardián y al niñ@ a la puerta de salida.

### HORARIOS Y PROCEDIMIENTOS GENERALES

#### **Hora de inicio de clases**

**Kinder-5º: 9:30am**

**6º-8º: 8:18am**

Formamos en fila por la mañana en el patio. El lunes tenemos un círculo comunitario breve antes de comenzar nuestra semana a las 8:18 y 9:30. Las familias son bienvenidos a quedarse después del circula para charlar con el director o vice directora.

#### **Tardanzas**

Es muy, muy importante que su hij@ llegue a la escuela a tiempo todos los días. Debe ponerse en fila cuando suena la primera campana las 8:15 de la escuela secundaria y a las 9:28 para la escuela primaria. Se tomará asistencia en fila y se consideran a los estudiantes que no lleguen a tiempo como 'tarde' quienes llegan a la escuela después de que la asistencia se entrega al monitor de asistencia del patio. Los que llegan tarde deben llegar a la mesa redonda al final del pasillo y recibir un pase de Zack o la Sra. Johnson 8:16-8:40 (del 6 al 8) o 9:30-9:50 (K -5). Después de veinte minutos, se puede obtener un pase de la oficina principal. Si los niñ@s no reciben este pase de tardanza, se seguirá marcado ausente y usted recibirá una llamada de la oficina indicando que no están en la escuela. Esto puede ser muy aterrador para las familias y requiere mucho tiempo para el personal de la oficina.

#### **La buena asistencia y presentación de informes de sus ausencias**

¡Para ser realmente exitoso en carrera académica, su hij@ debe estar en la escuela! Por favor, traiga a su hij@ a la escuela todos los días que él / ella está sano. **Si su hij@ va a estar ausente, por favor llame a la oficina en la mañana para hacernos saber y envíe una nota de excusa con el niñ@ al día siguiente. Por favor llame a la oficina principal al (415) 695-5881.** Enfermedad, muerte en la familia, y las festividades religiosas son las ausencias justificadas solamente. Vacaciones familiares, las ausencias debidas al mal tiempo, o las ausencias durante las excursiones no son ausencias justificadas. Cuando un niñ@ tiene tres o más ausencias no justificadas, la escuela y el distrito tomarán medidas para dar el apoyo necesario a la familia, y la misma vez reiterar que es la responsabilidad de la familia asegurarse de que el niñ@ esté en la escuela.

#### **Estudios Independientes**

Las ausencias de más de diez días resultará en que su hij@ se quite de nuestra lista. Por favor, tomen vacaciones durante las vacaciones programadas. Sin embargo, si usted no puede evitar salir de la ciudad, usted puede solicitar un estudio independiente. Para solicitar este permiso es necesario venir a hablar con el director no menos de dos semanas antes de salir. Aprobaciones no se darán por más de diez días escolares o durante los exámenes estatales.

### **Supervisión por la mañana y desayuno**

El desayuno se sirve desde las 7:45-8:10 de la mañana para la Escuela Secundaria y de 9:10-9:20 para la Escuela Primaria.

### **Campanas de recreo de Kinder a 5º**

Hay una campana que señala el fin del recreo. Cuando ésta se escucha, los alumnos tendrán que parar inmediatamente de jugar, limpiar y regresar el equipo de juego al cuarto donde se guarda.

### **Horario de almuerzo y recreo**

K-2: 12:45 to 1:10 pm (almuerzo), 1:10 to 1:30 pm (recreo)

3-5: 11:50-12:10 pm (almuerzo), 12:10-12:35 pm (recreo)

6-8: 12:17-12:37 pm (almuerzo), 12:37-12:57 (recreo)

### **Hora de Salida**

**Lunes, martes, miércoles y viernes @3:45pm**

**Jueves: Grados Kinder-5º @ 2:30pm; Grados 6º-8º @ 1:30pm**

Los estudiantes que no asisten a un programa después de clases deben irse a casa y no quedarse en la escuela si no están trabajando con un(a) maestro(a). No pueden quedarse en la escuela sin supervisión. **Los alumnos jamás deben de salir de la escuela y regresar, NI para ir a la tienda.**

\*Ojo: Los alumnos de los grados 6-8 no pueden irse solos antes de que termine el día escolar si no tienen una carta firmada por su padre. Una llamada telefónica no es válida para que su hij@ salga temprano.

### **Salida temprano de los jueves**

Todos los jueves, los estudiantes salen temprano. K-5 a las 2:45 y 6-8 a la 1:45 para que los maestros puedan participar en el desarrollo profesional. El programa después de escuela comienza inmediatamente. Sin embargo, si su hij@ no es parte del programa después de clases, por favor haga planes para recoger a su hij@ a tiempo.

### **Recogiendo su hij@ temprano**

Trate de dejar que su hij@ termine el día escolar para que no pierda tiempo de enseñanza. Si su hij@ tiene que salir temprano por razón de enfermedad, cita médica u otra razón, tendrá que ir a la oficina para firmar el libro donde indica que el niñ@ está saliendo de la escuela. Sólo los adultos nombrados en la tarjeta de emergencia podrán sacar al niñ@. Favor de mantener la tarjeta al día.

Durante la semana de conferencias y la salida temprano, si el niñ@ no es recogido a la 1:45 (intermedia) o 2:45 (primaria), será enviado al cuidado de los niñ@s de Jamestown y el padre / tutor debe pagar una cuota al día.

**Procedimientos de días lluviosos**

### **Por la mañana**

#### **Escuela Intermedia (grados 6<sup>o</sup>-8<sup>o</sup>):**

- Si está lloviendo por la mañana, los estudiantes se reportan directamente a su espacio de PE designado o salón de clases de los maestros.

### **Por la mañana**

#### **Escuela Primaria**

- Los estudiantes entran a la cafetería por la rampa y esperan a sus maestros a las 9:30
- Un representante de cada grado recogerá los niñ@s
- Los niñ@s deben caminar tranquilamente por el área del los estudiantes de los grados 7/8, el corredor sur y edificio principal para evitar mojarse.

#### **Salida al final de un día lluvioso**

- Los estudiantes de Kinder – se recogen en su salón
- Los estudiantes de 1-2– se recogen en el auditorio.
- Los de 3-5- se recogen en el gimnasio pequeño
- 6-8 estudiantes – se recogen de la cafetería o estarán despedidos para caminar a casa.

### **ARTES Y PROGRAMAS DE ENRIQUECIMIENTO**

¿Sabía usted que sus hij@s tienen acceso a muchas clases maravillosas enriquecedoras, además de sus clases académicas? Ellos asisten a clases de educación física con su maestro de clase y un especialista en educación física por 100 minutos a la semana en K-5. Además, visitan el laboratorio de computadoras con regularidad, así como la biblioteca de la escuela. Los estudiantes también tienen la oportunidad cada semana de tomar clases de arte, danza, teatro o música. Introducimos cursos adicionales este año, uniéndonos a las demás escuelas intermedias por la iniciativa del Alcalde para la tecnología. Además, hemos recibido un equipo de ipads y Chromebooks para nuestra 7<sup>o</sup> y 8<sup>o</sup> grado. Ofreceremos cursos de robótica, codificación y otros temas de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas durante la clase de computación, después de la escuela y en el Seminario.

#### **Kinder a 5<sup>o</sup>**

- Clases semanalmente de baile y música
- Un semestre de artes visuales – clases semanales
- Dos veces al mes a la biblioteca y salón de computadores
- Dos veces al mes con Playworks
- Clases semanales de jardín
- Clases de AcroDeportes para los niñ@s de K-2

## **6° -8° grado**

La Sra. Erin Mapes es la profesora dedicada al arte para séptimo y octavo grados. Kristin Cully enseña arte a los alumnos de sexto grado. La Sra. Arianne Cortés es la maestra dedicada a la música. Los estudiantes eligen una clase de seminario todos los jueves. Algunos de los ejemplos incluyen el club del jardín, bailes latinos, robóticas, una clases de poesía y mucho más.

### **Jardín**

Lauren, nuestra maestra de educación fuera del aula colabora con los maestros de Kinder a 5° para proporcionar educación al aire libre semanal en nuestro jardín. El programa del jardín es pagado por la PTA.

## **PÓLIZAS Y RUTINAS**

### **Cumpleaños**

Usted puede mandar a su hij@ a la escuela con algo para celebrar su cumpleaños. Le rogamos que sea algo saludable. **No se permiten pasteles, cupcakes, dulces o comida que no sea saludable. Las fiestas de cumpleaños no pueden sustituir horas de instrucción. Favor de hablar con la maestra para celebrarlo durante el recreo.**

### **Merienda**

Dulces, chicles, gaseosas (soda) y bolsas de papitas grandes no serán permitidas en la escuela y se les quitarán si son traídas. Ayúdenos a mantener a los niñ@s sanos. FAVOR de no traer durante el almuerzo “comida rápida” como McDonald's, Burger King, Roundtable, KFC, etc. porque no ayuda a establecer buenos hábitos para comer sanamente. Si gusta puede mandarle una merienda saludable de casa para comer durante el recreo.

### **Programa de alimentos**

A principios de octubre se le informará si su familia califica para comida gratis. Para los que pagan por el desayuno/almuerzo, los precios son los siguientes: desayuno es \$1.50 y el almuerzo es \$3.00. Puede pagar visitando [www.MealpayPlus.com](http://www.MealpayPlus.com), o mandando su dinero a la escuela.

### **Código de ropa**

Favor de ponerle zapatos confortables y seguros. Los estudiantes pueden vestirse con la ropa que quieran siempre y cuando sigan las reglas según el libro del distrito escolar, lo cual dice “eviten el uso de gorras, ropa o botones que reflejen/relacionen con pandillas, actividades pandilleras, alcohol, drogas, obscenidades o palabras que sugieran violencia. No se usarán, pantalones apretados, mini faldas, mini shorts, No deben usar ropa provocativa. No blusas/camisas sin mangas o de tirantes”. No debemos ver la ropa interior y **se debe quitar las gorras adentro del edificio.**

### **Marque su propiedad K-5**

Tanto la ropa, como sus posesiones pueden ser muy parecidas. Favor de marcar la propiedad de sus hij@s con el apellido, nombre número del salón (mochilas, loncheras, chaquetas, suéteres, camisas y gorras). Use un marcador permanente y escriba claramente. Revise nuestras cajas de Ropa perdida en la entrada de la escuela. Las cosas más pequeñas como llaves y lentes se pueden buscar en la oficina.

### **Pasillos y escaleras**

Los alumnos no deben de estar en los pasillos durante la hora de clase sin permiso de un miembro del personal. Siempre deben de tener un pase. Cuando usan la escalera, deben subir la escalera de dragones y bajar por la escalera del medio al lado oeste. Ningún estudiante debe de usar la escalera de Bartlett o la calle 23. En el edificio de 7o/8o, los alumnos deben de subir en la escalera cerca de 153 adentro del edificio y bajar en la escalera exterior cerca de 252.

### **Los teléfonos celulares**

Si su hij@ trae un teléfono celular, no puede usarlo durante el día escolar y debe estar en silencio y en su mochila. Los teléfonos serán confiscados si los estudiantes son vistos con ellos. Los estudiantes pueden recuperar teléfonos celulares de la oficina principal después de la escuela.

### **Juguetes, objetos valiosos, ruedas, tarjetas de colección y dinero:**

Estos objetos no serán permitidos en la escuela. Si su hij@ trae uno de aquellos objetos a las escuela, se lo confiscamos, se pondrá en un sobre, y se le entregará solamente a Ud. cuando pase por él. Si se le confiscó por una segunda vez, la directora se quedará con el objeto hasta el fin del año escolar. Por favor asegúrese que su hij@ no traiga juguetes a la escuela, especialmente juguetes de plástico que parezcan pistola o cuchillos.

### **Hacer BVHM verde**

Estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para hacer BVHM un lugar que respeta el medio ambiente. Usted nos puede ayudar tirando la basura, el abono y el reciclaje de forma correcta y recoger los desechos de ustedes mismos. Reduzca la cantidad de residuos que se produce rehusando papel, evitando las bolsas de plástico y botellas y usando las servilletas de tela en lugar de papel. Recuerde de apagar las luces y cerrar el agua cuando no se usan. ¡También animamos a los estudiantes para andar en bicicleta o caminar a la escuela todos los días y participar en nuestra evento anual de ir a la escuela caminando y en bici para promover el transporte verde y saludable!

### **Salud y bienestar**

Creemos que los estudiantes necesitan estar saludables físicamente y emocionalmente para concentrarse realmente en su rendimiento académico. Para ello, BVHM tiene un Centro de Salud en el salon 103. Muchas personas están allí, como la enfermera Hannah, quien ofrece apoyo a la salud y la educación para los estudiantes y sus familias. La enfermera también facilita los controles dentales para todos los alumnos de Kinder y 2º grado y de la visión y la audición para todos los alumnos de 1º y 4º grado. Nuestro trabajador social Nick Chandler, y nuestras consejeras, Katia Fuentes y Brenda Arias, están aquí todos los días. Ellos son recursos maravillosos para los estudiantes que necesitan consejos o para familias que necesitan recursos adicionales o apoyo. También dirigen grupos de habilidades sociales, grupos de apoyo y grupos de amigos durante todo el día!

### **Procedimientos de emergencia**

Aunque esperamos que nunca tendremos una situación de emergencia, tenemos procedimientos para practicar por si acaso. Para ello, vamos a tener simulacros de incendio mensualmente, simulacros de terremoto dos veces al año y cerrar el edificio a intrusos.

Además, cada profesor tiene una copia de los procedimientos de emergencia de la escuela y ha revisado los procedimientos en una reunión de personal. En el caso de una emergencia, mantenga la calma, siga las indicaciones del personal presente y por favor no retire a su hij@ antes de firmar con las secretarías o con la persona a cargo de la salida.

### **Visita a la escuela**

Según la póliza del distrito escolar, todo visitante, incluyendo a padres y voluntarios deben ir primero a la oficina, firmar su nombre y obtener un pase de visitante antes de ir a cualquier lugar en la propiedad de la escuela, incluyendo la cafetería y el patio. Les agradecemos de antemano por seguir dicha póliza. No necesita pase a la hora de entrada en la mañana si no planea quedarse después de sonar la campana. Están bienvenidos a visitar el salón de sus hij@s una vez que se hayan puesto de acuerdo con el profesor/a. Recuerde de pasar por la oficina, firmar y obtener un pase.

### **Preocupación de padres**

BVHM celebra y alienta la entrada de la familia y la colaboración, y creemos que esta participación de las familias nos convierte en una verdadera escuela comunitaria. Al mismo tiempo, el personal es responsable de manejar los conflictos que surgen en las aulas, no las familias. Si alguna vez tiene preocupaciones con respecto a la conducta del estudiante, por favor hable con un miembro del personal o un administrador.

### **Llamadas telefónicas**

Llamadas a los salones interrumpen la enseñanza y el aprendizaje. Si tiene que hacer algún plan o cambios de planes para después de clase los cuales incluyen a su hij@, favor de hacer sus planes antes de que venga a la escuela por la mañana. Si es necesario que Ud. se ponga en contacto con su hij@ o el profesor/a durante hora de clase, puede dejar un mensaje con la secretaria, la cual se lo hará llegar a su hij@. No se pasará ninguna llamada a los salones de clase durante las horas de enseñanza.

### **Llegada por la mañana**

Tratar de estacionarse en la Misión es siempre una tarea frustrante. Para facilitar las cosas, estamos trabajando con DPT para implementar un proceso para bajar a los estudiantes en la calle Bartlett que sea seguro y eficaz. Necesitamos su ayuda. Buscamos familias embajadores para recibir a los alumnos en la calle Bartlett de 9:10 am a 9:30 am. Para más información, póngase en contacto con nuestro Enlace de Familias, Ricardo Calderón: 415.695.5881 or via email: [CalderonR@sfusd.edu](mailto:CalderonR@sfusd.edu)

### **Piojos**

Los piojos son un problema muy común en las escuelas. Son contagiosos, molestan, y a veces son difíciles de eliminar. Pero mientras es frustrante de tratar, los piojos no son peligrosos. Ellos no propagan enfermedades, aunque sus picaduras pueden hacer que el cuero cabelludo de un niñ@ le da comezón e irritación, y rascarse puede conducir a la infección. A pesar de que no pueden volar ni saltar, estos diminutos parásitos tienen garras que les permiten rastrear y se adhieren firmemente al cabello adaptados. Se propagan principalmente a través del contacto de cabeza a cabeza, pero compartir ropa, ropa de cama, peines, cepillos, sombreros ayudan en contagiarse. Los niñ@s son más propensos a contraer piojos, ya que tienen mucho contacto físico cercano con otros y comparten artículos personales.

Si su hij@ contrae piojos, se recomienda que se lave el cabello con un champú para piojos y que utilice un peine especial para piojos. Debe lavar la ropa de cama, ropa, almohadas y mantas de tela de sofás y sillas y revisar el cabello de todos los miembros de la familia regularmente. Los piojos les gusta poner sus huevos cerca de la nuca del cuello, detrás de las orejas y en la corona de la cabeza. Si desea más información sobre cómo tratar los piojos, visite la pagina de red: [http://kidshealth.org/parent/infections/common/head\\_lice.html#](http://kidshealth.org/parent/infections/common/head_lice.html#). Y por favor avise a la escuela si se ve liendres o piojos en el cabello de su hij@.

